THE NEW CANADIAN

An Independent Organ for Canadians of Japanese Origin

Vol. XXVIII—No. 63 SATURDAY, AUGUST 15, 1964 Toronto, Ont

An Appeal . . . . .

A Leprosy Hospital In India

TORONTO.—A Fund Drive to aid the Japan Leprosy Mission For Asia build a Leprosy hospital in India has been started by the Toronto JCCA Welfare Committee and is now in full swing.

Japan has received much aid and benefit from the Western world in education, hospitals, churches, old age homes, orphanages and other social institutions since the Meiji restoration (1868). Japan's rapid progress in social reform during these years — numbering nearly 100 — owes much to kindness from abroad. But she has yet to repay these acts of benevolence. With this fact and history, Japan cannot yet truly call herself a cultural state.

In the treatment of one of mankind's most miserable and unfortunate diseases, Leprosy — or as it is sometimes called, Hansen's Disease — it was the foreign missionaries that extended a helping hand to the Japanese that were inflicted. Their fellow countrymen calling the disease "a punishment from heaven" failed to raise a finger in aid. It was 25 years after the missionaries had taken an interest in these people and built the first Leprosy hospitals at Gotenba, Kumamoto and Kusatsu, that the Japanese government finally stood up and took measures to combat this illness among their people. They built sanitoriums and developed splendid medical techniques until the number of those inflicted receded to 10,000.

Today, the number of Leprosy patients in the world is estimated at 10,000,000 and as many as 9,500,000 or 95 percent of them are living in Afro-Asian countries. One of the most heavily inflicted countries is India. Official estimation of Leprosy patients in India number 2,500,000, but in actual count is probably far greater. For this miserable situation, the late Mahatma Gandhi (Father of India's Independence), the late Prime Minister Jawaharlal Nehru and other Indian leaders worked continuously on this problem. Still, no immediate remedy has yet been found. And no immediate prospects are in sight.

The Japanese people who, with the aid of others, overcame their Leprosy problems could not overlook India's plight.

They have decided to erect a Leprosy hospital in India and extend these people full medical services. In December 1962, they organized an association known as the "Japanese Leprosy Mission To Asia Incorporated," and started a movement. Noticeably, it is by the Japanese people, not the government. With the full endorsation, support and co-operation of all organizations and groups in Japan — religious, cultural, services, science scholars and others — they have started a fund drive aiming at a 250,000,000 yen mark, about $700,000, for the construction cost of a hospital. Besides this they need 30,000,000 yen yearly for maintenance.

The Indian government gladly accepted this generous offer from the Japanese people with deep gratitude. They earmarked 45 acres of land adjacent to the famous Taj Mahar in Agra City — one of the most beautiful locations in India. The construction work started this July and the building will be completed by August 1965. They hope to have the official opening on October 2nd, 1965, the anniversary of Mahatma Gandhi's birthday.

The Toronto Japanese Canadian Welfare Committee recently received a letter from the Secretary-General of the Japan Leprosy Mission For Asia, Mr. Susumu Kono, asking for aid and co-operation in this admirable work.

He wrote: "Only service will make Japan one of the leading democratic countries in the world. This service will make Japan even stronger in many ways than countries with their atomic bombs. This is the first offering of goodwill and friendship that the Japanese have extended to the world. And in order to fulfil our earnest hope, we appeal to your generous assistance."

The J.C. Welfare Committee endorsed this idea at a recent meeting and took measures to help this work of goodwill and international betterment materialize. They appeal to the general public for support and have already taken initial steps in their campaign:

(1). The J.C. Welfare Committee has organized a special group composed of one representative from each affiliated organization to start the campaign.

(2). The closing date has been set for October 31st, 1964. All J.C. organizations and both newspapers are asked to collect and handle donations.

(3). For convenience, the destination of all donations will be set at: Toronto JCCA Issei-bu, 113 McCaul Street, Toronto 2-B, Ontario.

(4). All receipts for donations will be given. No individual names will, however, be published in the papers for acknowledgement.

• • •

Although the general activities of the Toronto Japanese Canadian Welfare Committee are limited in the Metro Toronto ... all donations

Five Japanese Canadian Jews . . . .

United Church Is Largest J.C. Christian Denomination

OTTAWA.—Of the 29,157 Japanese Canadian population, the largest Christian denomination is the United Church of Canada with 11,272 (5,720 males and 5,552 females) members, revealed the latest Census of Canada brochure on religions of ethnic groups published by the Dominion Bureau of Statistics by the authority of the Minister of Trade and Commerce.

The Anglican Church of Canada has the second top total with 3,778 (1,849 males and 1,924 females) members.

J.C. Roman Catholics came next with 1,114 (556 males and 158 females) members. They were followed by the Baptists with 377 (186 males and 191 females) members, the Presbyterians with 348 (166 males and 182 females) members, the Pentacostals with 94 (47 males 47 females) members, and the Lutherans with 76 (45 males and 31 females) members.

This census, taken in 1961, also shows there are 15 Japanese Canadian Mennonites (11 males and 4 females).

There are also 5 Japanese Canadian females of the Jewish religion and 3 more females with the Greek Orthodox group.

The largest Japanese Canadian religious group under the heading "Others"—which presumedly includes Buddhists, Shintoists, Mohammedanists, etc.—totalled 12,080 (6,479 males and 5,601 females) members. The majority of this latter group is believed to be from the Buddhist religion

Japan Goodwill Youths Meet Public At Centre

TORONTO. — The 6th Japanese Youth Goodwill Mission, composed of 7 women and 16 men, arrived in Toronto on August 10th and met with large YMCA, YWCA and Japanese Canadian groups at the J.C. Cultural Centre.

After touring various points in the United States, the group earlier visited Vancouver and Winnipeg meeting and exchanging views with many young Japanese Canadian youths.

On August 11th, the group attended a Japanese buffet dinner as guests of the Japan Consul, Mr. Senkuro Saiki and his wife.

This week they also visited Ottawa. This weekend they will be in Montreal.

J.C. 1st WW Memorial Visit For Sailors

VANCOUVER, B.C. — Japanese sailors from four destroyers visiting here from August 30th to September 2nd will lay a commemorative wreath at the Japanese First World War Memorial in Stanley Park.

A similar ceremony is planned by them at the Victory Square Cenotaph.

In command of the force is Admiral Kazutoshi Kuhara.

Other highlights of their visit include bus tours of the city; a judo and karate demonstration at Kerrisdale Arena Monday, Aug. 31.

More than 150 cadets will be guests of the Pacific National Exhibition. A band concert and fencing tournament is planned for Steveston on Tuesday, Sept. 1.

Ships will be open to the public on Aug. 31 and Sept. 1 from 6 to 8 p.m. Berths are to be announced on arrival.

Meet The Champ

J. K. KAKUTANI

KAMLOOPS, B.C. — Torazo Omatsu, lumber grader at B.C. Interior Sawmills Ltd., Kamloops has won the fourth annual Interior lumber grading championship contest recently held at the S. M. Simpson Sawmill, Kelowna, B. C.

The only man to win the Interior Lumber Manufacturer's Association trophy three times; he has been awarded a laminated wooden bowl trophy and $100 prize money.

Out of the 126 participants from Northern Interior Lumbermen's Association, Cariboo, P. G. E. Lumber Manufacturer's Association and Interior Lumber Manufacturer's Association mills, Mr. Omatsu placed first with a final percentage of 86.13. Mr. R Arniel, Assist. Supt. Kootenay Forest Products, Nelson, B.C. placed second with 85.88.

Other B. C. participants were K. Shinde, Midway; Y. Fujimoto, Golden; F. T. Mori, Nelson; M. Nakamura, Golden; R. Fukui of 70 Mile House; K Komori of 70 Mile House; S. Wa... of 70 Mile House; R.

Anglicans Donate $5,000. To Niigata

VANCOUVER.—The Anglican Church of Canada, through the Primate's World Relief Fund, has given $5,000 to aid Niigata, Japan, hit by a severe earthquake June 16.

The money has been sent to Rt. Rev. Paul Kurose, Bishop of Mid-Japan, to repair damaged St. Paul's Church, built only a few years ago. Other parish buildings can be repaired and services will be held temporarily in a hall.

Several Anglican families suffered serious property damage through flooding.

Since 1959, Canadian Anglicans have contributed about $800,000 to the Primate's World Relief Fund through which they may aid distressed and disaster areas.

Pen Pals Overload

KINGSTON. — A 16-year-old Japanese schoolgirl who wanted a Canadian pen pal has found 55. All are high school students attending an army cadet camp at Camp Picton near here. Yukiyo Miyia of Aridagun Wakayamaken, made her plea in a letter.

Wins 2nd Prize

HAMILTON. — Mr. Ed Nakamura of Hamilton recently won second prize in the 1964 Safety Poster "open" competition sponsored by the Ontario Department of Transport. His prize was $500.

Winner of the contest was Mr.

SPORTS

Japan Camera Suffers 1st Def[illegible] As League Closes Regular Seas[illegible]

TORONTO. — Japan Camera were finally beaten and the Jr. Bussei's eked out their initial win of the season as the Toronto Nisei Sunday Baseball League closed out its regular schedule last Sunday.

The Cameramen were trimmed 5-2 by Yamada Studio, who gained a share of first place with the win, while the Jr. Busseis grabbed part of the last play-off berth with a 4-2 victory over Nikko Gardens.

The Photographer's finally stopped Japan Camera behind the pitching of Roy Tanaka and the hitting of playing-manager Richard Sakauye. Tanaka hurled effectively for six innings before giving way to reliever Larry Sakauye when the Leismen pushed across their only runs in the last frame.

Manager Sakauye was the slugging hero for the winners with a triple, double and single in four trips to the plate.

Terry Nakamura was the best of the Camerashop with two hits in as many times to the plate. Lyle Ebata doubled for JC.'s only extra base hit.

* * *

In the other end of the Sunday doubleheader George S[illegible] gave the Jr. Bussei's [illegible] chance at a play-off [illegible] his pitching and hitting. S[illegible] no drove in three runs [illegible] timely doubles and single [illegible] Nikko batters, including [illegible] a row to end the game.

Actually, the Busseis [illegible] outhit 9-4 by Nikko, but S[illegible] no's hits came when most [illegible] ed to preserve the win.

Mits Tanaka was the be[illegible] the Restaurant crew with [illegible] hits, along with hard-[illegible] cher Seiji Nakai.

The deadlocks produced by [illegible] twin upsets forces a [illegible] dead play-off game between [illegible] same four teams tomorrow [illegible] ning at Christie Pits and T[illegible] Reeve.

STANDINGS

	W	L	Pts
Japan Camera	7	1	1[illegible]
Yamada Studio	7	1	1[illegible]
Nikko Gardens	1	7	[illegible]
Jr. Busseis	1	7	[illegible]

GAMES TOMORROW

Ted Reeve: Japan Camera [illegible] Yamada Studio.

Christie Pits: Nikko Gard[illegible] vs Jr. Busseis.

On The Tatami

By LIZ PEARCE

Olympics, What else?

The Olympic Games were held at Olympia (not Mount Olympus) at four year intervals from 776 B.C. to 394 A.D. A continuous period of more than 1170 years, until they were finally abolished by Emperor Theodosius. The Olympic temple was later ravaged by the Goths, set on fire and eventually destroyed by earthquakes 200 years later. There was no set standard of events, but as time went on additional events were added. The main sports during this era were foot racing, wrestling, boxing, pancratium (a contest combining boxing and wrestling) pentathlon, and chariot racing.

During the International Sports Congress in 1894 the high ideals of the Olympic movement that had laid dormant for many centuries were revived by Baron Pierre de Coubertin. This congress was attended by fifteen Nations.

The Games of the 1st Olympiad — 1896 Athens; 2nd 1900 Paris; 3rd 1904 St. Louis; 4th 1908 London; 5th 1912 Stockholm; 6th 1916 Berlin; 7th 1920 Antwerp; 8th 1924 Paris; 9th 1928 Amsterdam; 10th 1932 Los Angeles; 11th 1936 Berlin; 12th 1940 Helsinki*; 13th 1944 London*; 14th 1948 London; 15th 1952 Helsinki; 16th 1956 Stockholm & Melbourne; 17th 1960 Rome; 18th 1964 Tokyo.

* Not held.

A special cycle of Winter Olympic games were intoduced in 1924 which are as follows: 1st Olympic Winter Games — 1924 Chamonix; 2nd 1928 St. Moritz; 3rd 1932 Lake Placid; 4th 1936 Garmisch-Partenkirchen; 5th 1948 St. Moritz; 6th 1952 Oslo; 7th 1956 Cortina d'Ampezzo; 8th 1960 Squaw Valley; 9th 1964 Innsbruck.

"The important factor of the Olympic Games is not in winning but in taking part. The essential factor in life is not conquering but in fighting well."

The symbol of the Modern Day Olympic Games is the five interlocking rings, three above (blue, black, red) and two below (yellow, green). When used as an Olympic flag these interlocking rings are mounted on a white background with the blue ring high on the left nearest the flag pole. The Olympic trademark may not be used by any commercial enterprise as trade marks or for similar purposes. This Olympic symbol is the exclusive property of the International Olympic Committee.

The five interlocking rings represent the five Continents of the world. No one particular color has been allocated to any one Continent. These colors were chosen because at least one of the colors in the Olympic symbol represents every nation who has joined the membership of the International Olympic Committee when the symbol was adopted in 1913. This Olympic Flag was used for the first time at the 1920 Olympic Games at Antwerp.

The Games are open only to recognized amateurs and no discrimination is allowed against any country on grounds of race, religion or politics.

The usual official program for the Games must include at least fifteen and not more than eighteen sports. The events are usually made up of the following, — with Judo being added as an extra event this year: Track, Archery, Basketball, Boxing, Canoeing, Cycling, Equestrian, Fencing, Football, Gymnastics, Handball, Hockey, Modern Pentathlon, Rowing, Shooting, Swimming and Diving, Volleyball, Water Polo, Weight-Lifting, Wrestling, and Yachting. There will also be an Exhibition of Fine Arts.

The Events for Winter Games may include: Skiing, Skating, Ice Hockey, Bobsleigh, Luge.

During the Ancient Games, a sacred flame burned in Olympia at the alter of Zeus, in whose honor the Games were held. The modern day Olympic Flame and Torch Relay arose in 1936. The torch is ignited at Olympia in Greece from the sun's rays and carried by a series of runners, ship or plane, to the site of the Games. The flame (by means of a miner's lamp) is also carried along the route of the torches.

After the torch has been paraded around the Stadium at the Opening Ceremonies of the Games, the torch bearer lights a special flame at the Stadium which burns during the period of the Games. This flame is extinguished at the Closing Ceremonies.

In each Olympic Games, the nations have increased in number. The 1964 Tokyo Olympics should be the largest Olympic ever held. The following has been the representation at the Olympic Games:

Country	Year	Sports	Competitors	Nations
Athens	1896	10	285	13
Paris	1900	13	1066	21
St. Louis	1904	12	496	11
London	1908	20	2059	22
Stockholm	1912	14	2541	28
Antwerp	1920	19	2606	29
Paris	1924	19	3092	44
Amsterdam	1928	16	3015	46
Los Angeles	1932	16	1408	37
Berlin	1936	21	4069	49
London	1948	18	4468	59
Helsinki	1952	17	5867	69
Stockholm & Melbourne	1956	18	3183	67
Rome	1960	18	5396	84

Mack Miya To Attempt World Record At C.N.E.

TORONTO. — Nisei muscleman and gym operator, Mr. Mack Miya will again attempt to break his own World's Bench Press record this year at the Canadian National Exhibition.

Miya with a bevy of his beautiful women students, will be operating out of the big Whipper Watson platform each day at the Exhibition. He will also challenge all comers to outlift him.

In his other record holding lift, the one arm press, Miya has completed over 220 pounds with ease.

He has started heavy training to get into top condition for this CNE challenge program. Giving him stiff competition at his gym are many members of the Toronto Argo football team and some of the top professional wrestlers who perform regularly on television.

In the near future he will be promoting many food products for some major firms.

Hawaiians Sweep Karate Tournament

LOS ANGELES, Calif. — Michael Stone, a 180 pound 21-year-old karateka from Hawaii, captured the Black Belt Heavyweight division and the Grand Championship at the International Karate Championship held here on August 2nd in front of a crowd of 4000 roaring spectators.

Canada was represented by Mr. Mas Tsuruoka, 5th-dan, who acted as judge and one of his students, Mr. Quai Wong, 1st-dan. Wong was eliminated in the 3rd round matches.

The champion, Stone won his final match against Harry Keo lanui of Honolulu, a member of the All-Japan Karate-doh Association, in 41 seconds.

His left hand bruised and heavily taped, Stone won mainly with left-footed front and side kicks.

Other winners were; Carlos Banda, Hawaii, black belt lightweight; James Keanu, Hawaii, and U.S. Army, brown belt heavyweight; Leonard Mau, Hawaii, brown belt lightweight; Bob Crook, United States, white belt heavyweight; and Skipper Mullins, United States, white belt lightweight.

Among the 300 competitors from around the world, there was one female, Miss Ruby Pagiinawa, a 2nd-dan black belt, gave a good account of herself before being eliminated.

Karateka Higashi Awarded 2nd-Dan By Tsuruoka Sensei

TORONTO. — Mr. Shane Higashi, current Canadian Karate champion titleholder, was awarded the 2nd-dan Black Belt degree last weekend at ceremonies held at the Annual Karate Picnic. Presenting the award was the President of the National Karate Association, Mr. Mas Tsuruoka, 5th-dan.

Mr. Higashi now operates a successful Karate school, Yoseikan Karate Dojo in Toronto.

This award now makes Mr. Higashi one of the highes ranked of Tsuruoka sensei's students.

Thos. T. Onizuka, B.A.
BARRISTER, SOLICITOR and NOTARY PUBLIC
221 VICTORIA ST., TORONTO
EM. 3-5002 — OX. 1-[illegible] (Res.)

Buy & Sell Your H[illegible]
Through
MITS KURODA
Representing
WM. FYSH REAL ESTATE LIMITED,
1444 Danforth Ave., Toronto
Bus. — HO. 9-1151
Res. — AM. 1-2581

FIRE — THEFT — AUTO
Consult
RITZ KINOSHITA
For All Classes of
INSURANCE
Phone: PL. 9-2633

Travel Arrangements
Anywhere — Anytime
Air—Ship—Bus—Rail
Tours—Hotel—Sightseeing
Travellers Cheques Obtainable
Travel, Accident and Baggage Insurance
BRINGING SOMEONE OVER?
Passage arranged by Steamer or Air
Call for Reservations or Information—EM. [illegible]
T. KAMEOKA

For Repairs On
T.V. — RADIO — HI-FI
JAMES KAMINO
T.V. SERVICE
EM. 4-9913

Lucien C. Kurata
BARRISTER and SOLICITOR
NOTARY PUBLIC
Office Hours Saturday October to April Inclusive
[illegible] RICHMOND ST. WEST

Hyland Flowers
proprietor
JON ONODERA
HU. 9-4654 — HU. 1-8805
(Business) (Residence)

TORIC OPTICAL
OPTOMETRISTS
Complete Care For Your Eyes
視力鑑定士
眼鏡一切御用命に[illegible]

幸福な家族

武者小路実篤

〇…くりかえして讀めば讀むほど、私たち…〇
〇…に"幸福とは何か"を教えてくれる物語…〇

（三十二）

「お父さん、今度お兄さんが、すばらしいモデルをつれていらつしやるような氣がしますわ」

「モデルが悪いのじやないよ。いくらいいモデルだつて、下手な畫家にあつてはかなわない。モナ・リザのような女や、サスキアのような女はいつの時代でもいるのだ。ただレオナルドやレンブラントがいないだけだ」

「それでも私、お兄さんがなぜ不意にあんなことをおつしやつたかわかつたわ。お兄さんはお父さんにすつかり同情したのよ」

「そんな事があるものか」

「お父さんは今にきつと偉い畫家におなりになるわ」

「偉い畫家になれないでも仕方がない。忠實な畫家、忠實な謙遜な生涯を送ればいいと思つている。大きな事はもう考えないのだ」

「僕達は本當に先生がものになることを信じているのです。どうかあせらずに、一生忠實なお仕事をして下さい」

「ありがとう。君たちにそう言われると、生き甲斐のあるような氣がする」

正藏は中々歸つて來なかつた。

〈歸つて來た。

「駄目だつたの」

綾子は言つた。

「留守だつたのだ。お父さんと一緒に何處かへ買いものに出かけたのだそうだ」

「お兄さんは、お父さんに同情なさつたの」

「いや、僕はお父さんには同情なんかしないよ。僕は女の人に同情したのだ。只同情しただけの話だがね。やせた小さい女なのだが、不思議に寂しい美しさがあるのだ。そして貧乏だが、何處となく高貴な感じと、神秘な感じがあるのだ。お父さんにきつと氣に入るだろうと思つたのだ。たしかに謙遜な美しさだ。あの美はつかみいい美だと思うのだ。僕が畫家だつたら、是非かきたくなる顔をしていた」

「望みはないの」

「望みはあるのだ。よくたのんでおいた。明日の朝來てくれるかも知れない」

「私、今日ほど、お父さんに同情したことないの、泣きたい程」

「どうして」

「だつて、すつかり自分のお仕事に望みを失つていらつしたのですもの」

「そんな[illegible]

お父さんでもあるかも知れないが、一日たてば又けろりと元氣になるよ」

「それはそうね。でも私、本當に同情したわ」

「君に同情されることに同情するね」

「まあ、ひどい」

川上正藏は言つた。

「秀子さんがすつかり引き受けてくれたから、安心だと思うが、しかし駄目かも知れない。そしたら又誰かいい人を捜すよ。僕も親孝行をあまりしなかつたから今度は少し孝行出來ると思つたが駄目かも知れない」

「秀子さんが引き受けたのなら大丈夫だろう」

「秀子さんて誰？」

「綾ちやんには用のない人さ」

●三尾連協のピクニックに對する寄付者芳名に次の二氏を追加。「上田梅吉、[illegible]」

●日本行便船 マニラ號八月十六日、アイメネ號十九日、ドナ・オーロラ號二十八日何れも晩市出港。プレシデント・ルーズベルト號二十三日桑港出港。

「新潟地震」見舞寄付感謝（一）

トロント日系

△七十五弗 ウエルフエア委員會

△二十五弗 トロント佛教会信徒有志一同

△三十五弗 天理教々會

△二十弗 青柳會

△十五弗 トロント日本語學校維持會 熊本海外協會 滋賀湖東會

△十弗宛 新善太郎 梶原正記 木村ヤーン 佐藤定 常盤政治

△五弗宛 門永友次郎 松居新藏 西岡榮一郎 井頼アキ子 安齋道治 平家宗春

△三弗宛 無名氏 上高原纓雄 入澤芳蔵 入澤佐和市

●トロント日系合同教會扱 七十四名分二百七十弗

△十弗宛 杉山臨吉 百瀬好 久芳光進 明瀬一好 鮫島宗高 矢島繁雄 水野襄治 常盤政治

△五弗宛 上田梅吉 大堀渡 山本貞藏 及川仲 岡田ツネ 平德三郎 片岡文子 花田金季 伊藤和子 佐田マツ 日高クメ 則末敏男 中野武雄 宮本靜江 栗田松二 宇田糸 田中時一夫妻 平廣治 坂本忠義 古莊武師 沓掛初代

△三弗宛 玉置ナヲ 西村ヒロ 山田松次郎 木下貞太郎 谷貞子 小林とらの 島野松男

△二弗宛 切山カツヨ 田ノ上イツ 重富ハル 信岡良太郎 三角英雄 前田キミ 米満クメ 中路綾子 疋田文江 神原憲次郎 清水宗一郎 無名氏 田村菊一 岩本喜代吉 王根俊 倉本貴美夫 相星民 池野国介 小倉ヤエ 富廣シゲ子 下高原つち子 永井正一 大加麻治 中島小瀧 高橋幸三郎 田ノ上永太郎

△一弗宛 中村タキ 友次島久野 矢ノ下逢雄 穂井田操 永松ツルエ 谷田部ツネ 新谷ヤスノ 田端ヒノ 松葉日出男 沖廣チセ 森野かつ 土井はま代

オンタリオ病院保険について

十九の誕生日？

保険をかけ續けましよう！ 兩親の證明ではカバーされません。保険を有効にするため 一カ月以内に別個登記すべきであります。フォームは銀行 病院及び事務所で求められます。

仕事を變りますか？

保険をかけ續けましよう！ 支拂い書式フォーム一〇…の裏面の説明に注意深く従うこと。このフォームは雇主がくれます。

結婚しますか？

保険をかけ續けましよう！ 妻及び扶助者をカバーするため家族プレミアムを支拂うべきであります。そのことをグループまたは直接保険金を支拂つておればその雇主事務所に通知すべきであります。

ONTARIO HOSPITAL SERVICES COMMISSION
2195 YONGE STREET, TORONTO 7, ONTARIO

病院保險證はいつも所持すること

辯護士 大家一夫
トロント市カールトン街二 ルーム二八〇五
電話 三六六ー六三八八
自宅 二九三ー四二八一

辯護士 ノータリパブリック 倉田ルーシン
（土曜日營業は十月から四月まで）
トロント市西リッチモンド街六二（テンプル・ビル内）五二二號室
電話 イーエム六ー三三二三
自宅 アール・オー一セー三四二七

辯護士 鬼塚敏三
事務所 トロント市ヴイクトリア街二二一番地
電話 イーエム三ー五〇〇二
自宅 オエクスー一三三八八

日系人歡迎
おいしい支那料理をもって結婚祝宴等には特別の便宜をはかります。
晩市 竹林園
BAMBOO TERRACE
155 East Pender St.
Vancouver, B.C.
Phone MU. 3-1935

花 上品にアレンジするのが本店の特長であります。どんな御用向きの花もじんそく丁寧に取扱います。
ハイランド花屋
店主 ジョン小野寺
HYLAND FLOWERS
540 Eglinton Ave. W.
Toronto, Ont.
Phone HU. 9-4654

K. IWATA TRAVEL SERVICE
Authorized Agent for All Airlines
AUTHORIZED AGENT FOR ... LINES, AMERICAN PRESIDENT LINES

呼寄人の切符取
日本からカナダに渡航する人々…社の切符の取次と、到着の際の一切を致します。左記最寄りの…に御申込み下さい。
●航空運賃月賦拂の方法もあ…
公認 岩田旅行…
岩田…
101 East Hastings Street, Vancouver…
Phone MU. 4-3195—MU…
公認 岩田旅行案内社…

美味な中華料理
△日系人の各種大小宴會、結婚、婚約披露宴…用命に應じますし、食事の出前も致します。
△サービスは丁寧で迅速、料理は一流コック…の。是非お立寄り下さい。
△日本酒もサーヴいたします。
廣州チャプスイ・ター…
KWONGCHOW CHOP SUEY TAVE…
126 Elizabeth St., Toronto, …
Phone EM. 2-4322 — EM. 2-…

W. K. GARDENS
127 EAST PENDER STREET
VANCOUVER, B.C.
Phone MU. 1-6642—0455
CATERING TO
Wedding, Club Banquets
Private Dining Rooms

皆様おなじみの
中華料理店
豪華な設備と一流のサー…スは常に皆様の御好評を…ております。
●結婚祝宴その他パーティ…御用命を御待ち致してお…
ダブリュ・ケー・ガーデ…（華僑…）
電話エムユー一ー六…

Crown Life Insurance Co.
Frank G. Yada
1550 West Georgia St.
Vancouver, B.C.

家庭の幸福を守る生命保険つき貯蓄法
クラウン生命をお選び下さい
晩市西ジョージャ街一五五〇
矢田原一
電話 三二五ー二二五…
六八二ー六五…

松本造船

最新式の漁船

アフリカ國の淡水漁業に供與

【晩市】北晩の松本造船所で建造された價格二万二千弗のアルミニューム製ギルネット漁船はアフリカの中央、ウガンダ政府により同国の湖水漁業開發のため使用されている。

ウガンダ国の廣さ一万三千六百平方マイルにおよぶ淡水湖上では丸太舟を使って細々と漁業が營まれている事実を、カナダから技術指導に派遣された二名の専門家によってカナダにもたらされ、湖水漁業に近代的漁船を使うことが強く訴えられた結果、松本造船所で建造されたアルミ・ギルネット船を同国に供與したわけである。

カナダ製ギルネット漁船はすべて機械仕掛けの投網引網などを実演するかたわら、アフリカ最大の湖水であるビクトリア湖、キヲガ湖及びアルバート湖の魚族棲息地調査にも使用されている。

松本造船所でつくったこのアルミ漁船は六シリンダー、百馬力のエンジンで、すべてが電力仕掛けで漁業できるようになっており、アルミを最初に使用したのも松本造船で、同種の漁船はビーシー州沿岸に百二十數隻も就漁している。造船費と六千弗價格のネットはカナダ外務省對外援助事務所が負担した。

スキナ豊漁

予想を上回る

【スキーナ・リバー】先週中における當地のサカイ漁は予想を上回る好成績を持ちつづけている。八月二日までにおけるスキーナ河のサカイ・ランは百二十三万八千尾で、當局予想は九十四万四千尾。水揚げ統計は四十八万七千尾で予想三十一万四千尾をはるかに上回っている。

スキーナ河のサカイ・ランはいまの調子でいけば一九六一年の大豊漁年とほとんど同じくらいになり、三百六十隻が就漁中で一隻平均百二十五尾のサカイ、六十尾のピンクとなっている。

トヨタ自動車 カナダに進出

【東京時事通信】トヨタ自動車販賣はカナディアン・モーター社と代理店契約を結び、カナダ向け輸出を本格的に推進する。年内にクラウン数台をサンプル輸出するが、本格的には來春以降になる。

トロントに本社を持つカナデアン・モーター社の重役中には元オ州經済開發相マカレー氏が加わっている。

日本青年

親善團各地訪れる

カナダを横断して米東部へ

第六回日本青年海外派遣團員北米班一行二十三名(うち女子七名)は、米国各地を経て七月末にヴアンクーヴアーに到着、同市とウイニペッグでの見學や日系人との交歓を終えて八月十日トロントに來着し、三日間の行事をすましてオタワに向い、ついでモントリオール(十四日ー十六日)を訪問する。トロントではウッドグリーン公民館見學のほか日系文化会館で約百五十名の日白青年男女と交歓する機会を持ち、十一日夜には領事公邸で青木領事夫妻主催の歓迎晩餐会に出席して大いにくつろぎ日本食を樂しんだ。訪問の先き先きで会う人々(特に日系)からそれぞれ異る印象を受けるが、西部と東部とでは大いにちがっていると語っていた團員があった。

人事消息

■出生

▲ト市の磯崎光男ジョージ夫人(舊姓料治ルミ子)は七月七日セント・マイコル病院で女兒を出産、リサ・ゲイ奈奈子と命名した。

■死亡

▲ウイニペッグ市の田邊豊氏(四三)はオ州ケノラで仕事中、ボートより落ち七月二十八日死去。三十一日夜ウ市クラーク・レザデル葬儀社で古屋牧師により通夜と告別式を執行、八月一日エルムウッド墓地に埋葬した。

日本製の

カミソリ刄も進出

○…日本製のステインレス・スチール・カミソリ刄がカナダのカミソリ刄三千万弗の市場に喰い入ろうとしている。すでにビーシー平原二州及びマニトバ州で販賣プロモーションが行われているが、いまのところ成績は予想以上というところ。

○…日本製カミソリ刄は『ノー・ビヤード』の商品名で五枚が五十九仙。一流メーカー品より十仙ないし二十仙安い。ビーシー州から平原三州にかけて、無料でカミソリ刄を配布したがオンタリオ州以東は二月末に賣りはじめる。日本のメーカーは資生堂の化粧品専門会社。

ト佛教俳句會

ト市佛教會俳句会は來る二十八日(金)夜八時から。課題は『初秋』で選者は森明星。なお句作指導には伊[illegible]律、[illegible]會費は月五十仙(出席者のみ)、各地よりの投句を歡っている。

和泉氏米國でも重用

精神健康のコンサルタント

【レジャイナ】當市で建築設計事務所を設けている和泉淯氏(四三)は今回、米国政府精神健康国立病院のコンサルタント(顧問)に任命された。

和泉氏は一九六七年モントリオールで行われるカナダ百年祭会場の建築物顧問にオタワ政府から任命された二世であるが、特に専門分野としては『建築的心理學』で、建物が及ぼす心理的な影響について深い研究を重ねているという。

したがって米国政府直轄の国民精神健康計畫にともなう建物について和泉氏がその造詣深い智識を買われて、コンサルタントに任命されたものである。

ス町佛教會 ラッフル當選

【スラプストン】ス町佛教會『建築資金ラッフル』のチユウセンがおぼん踊りで行われた結果、一千弗(一等)は晩市の上野キャシー氏、三百弗晩市の錦濟テルヲ、二百弗ス町山崎タダヲ、百弗宛スミス、ヤタダミツド及び濱口ジョージ諸氏。五十弗宛天野、安井、山本及び藤本の諸氏。なお一般の支持者に當事者は感謝している。

●ト佛教会では來る十六日夜ハ市の盆踊りに參加するが、同行希望者は至急西川いよ夫人(七六七ー四四六九)まで申込まれたいとバス出發は同日午后五時。なお盆踊りクイコが土曜夜八時から附下である。

求

[illegible]割[illegible]まで[illegible]
[illegible]電話[illegible]一五
一一八六七(トロント)

求

ガーデン働き二、三名
電話五三三一六一九六
(前原)

結婚御挨拶

長男 建部 賢
次女 本間久子

右兩名儀豫て婚約中の處去る八月一日モントリオールの合同教會にて小野牧師司式により結婚式を舉行、引續きタウン・アンド・カウントリーにて些か披露宴を催しました節は御多忙中態々御臨席下され、且又過分の祝儀、祝品を頂き有難く厚く御禮申し上げます。今後ともよろしく新夫婦に御交誼と御指導を賜りたく偏えに御願い申し上げます。

モ市 父 建部太平
 母 樺
モ市 母 本間ハル

結婚御挨拶

マイク・ジドユイ・ホープ
大藏智子メリアン

右兩名儀豫て婚約中の處七月十一日トロント・セントジョーセフ教會に於てカウリー神父司式の下に結婚式を舉行、引續き日系文化會館でピーター・オハンラン氏司會の下に披露宴を催しました節は御多忙中御臨席の榮を賜り且御丁重なる祝辭、祝電、尚早から立派なる御贈品、過分なる御祝儀等を御送付戴き誠に有難く厚く御禮申し上げます。なお今後とも兩人に對し一層の御指導と御交誼を賜わりたく略儀乍ら紙上を以て御禮を兼ね御願い申し上げます。

トロント市
父 大藏 建治
母 同 初美
父 シドユイ・ホープ
母 同 メイブ
親戚一同

夏の特價書[illegible]

△不老(平林たい子)三、二五△悪霊(古賀[illegible])[illegible]△新安拙(村松梢風)一、七〇△アダムの末[illegible]一、七〇△初夜(三浦哲郎)二、一〇△[illegible]二、三五△その人(大佛次郎)二、四〇△[illegible]雄)二、一〇△草の花(幸田文等名入)五、〇〇[illegible]しかけ(幸田)二、〇〇△小さい乳房([illegible])三[illegible]業とんぼ(里見)二、二五△リオグランデ([illegible])△私の爪のあと(石垣)二、一五△充たされた[illegible]達三)二、七五△キャラメル工場から(佐多稲子)[illegible]五△灰色の午後(佐多稲子)二、一五△[illegible]夫)三、一五△八十才(本田[illegible]子)二、二五△[illegible](著氏鶏太)二、二五△最高幸福夫人(同)二、[illegible]の女王(宮内)二、一〇△故里の土(中山[illegible])[illegible]

亀岡書籍貿易商會
[illegible] Phone [illegible]

フルヤ秋の觀光プログラム

▼オリンピック觀光團 十月二日出發
▼第三回南米觀光團 十月三十日出發
▼第四回フルヤ秋の訪日觀光團 十一月二日出發

フルヤ・ツラベル・サービス
(公認旅行[illegible])
FURUYA TRAVEL SERV[ICE]
385 SPADINA AVE. TORONT[O]
PHONE EM. [illegible]

年中味の変らぬ古屋特撰最優秀米

チェリースター米

※お米の貯蔵には特別の配慮をしておりますので、年中おいしく[illegible]

新入荷品―

家庭用 氷かき器(アイス・シェバー)

昔なつかしい氷金時、みぞれ等[illegible]來上ります。

本年度産塩づけ數の子こんぶ
・・・
日本送金は早くて確實な古屋で

古屋貿易會[illegible]

FURUYA TRADING CO.
381 SPADINA AVE. TORONTO [illegible]
PHONE: WA. [illegible]

ニューギニアの高地人

（二十三）

服装を交換してみると

コポマの畑へ二度目に行うたとき、私は彼に言つた—『君のゴザガ（ペニスケース）と、おれの服とを交換しないか？』

衣・食・住のうち、これまでかれらと共にしなかつたのは『衣』だけだつた。その『衣』たるゴザガを私が"着"て、私の『衣』であるシャツとズボンをかれが着たら、どういうことになるだろうか。この試みは、やはり價値ある實驗だと思う。

案に相違して、私以上にコポマの方がタジタジとなつた。もじもじしながら—『今はゴザガがひとつしかない。もうひとつ作つたらあげよう』

『今でなけりゃダメだ』

『ひとつしかないんだ！』

コポマは、とうとう怒つて大聲をあげた。しかしこれは理屈に合わない。

『ズボンもシャツもやるんだから、ひとつしかなくたつていいじゃないか』

するとコポマはしょんぼりして言つた—『だめだ。わしは年寄りだから、欲しいと思わん。若い者と交換しろ』

『そんなら、ユガオママラだ。どうかね』と横にいたコポマのむすこに私は言つた。だがユガオママラ（一五）も、タジタジとなつてことわつた。そのそばに、彼の友人ピガロレ（一五）がいた。ピガロレも少ししぶつたが、思いなおして言つた—『おれのゴザガは良くないが、これでもいいか』

なるほど、彼のは短すぎる上に、ふちが大きく欠けていて、欠けたところがみたいにぶざまだ。交換に少しも破れていないズボンとシャツとパンツを、こんなゴザガと交換するのは損だ。きょう一人そこに居合せた男（一八）のゴザガは、なかなか立派である。この男に交換を申込もうとしたとき、かげの方でモソモソしていたコポマが、突然『アレガメ！』（わが友よ）と叫んだ。アレガメは、親しい友人に尊敬の意をこめて呼ぶときのことばだ。ヤゲンブやコポマなど親しい男たちと私たちはこう呼ぶ間柄になつていた。

コポマをみると、いつのまにかゴザガをはなし、片手で"象徴"をおさえながら、再び『ひとつしかないんだ！』とわめく。が、[illegible]交換の決心がついた[illegible]。さ、こうなれば私も着[illegible]ていることは全部脱いで[illegible]る作業にとりかかつた。生まれて初めて服装を身につけるコポマは胸をドキドキさせ、脚をふるわせて、むやみやたらと『アッカネ』（ありがとう）を連發する。着せ終るや否や、どういうわけかコポマは氣色ばんで言つた——『さあ、こんどはお前ゴザガをつけろ』

ここでちよつと弁明しておくが、私は彼のゴザガを全くそのまま"着た"のではない。とつさに、ビニールで細菌學上の防御措置をした。もちろんこの措置は外見上わからない。コポマは、私の腰にゴザガのつりをまわしていねいにつけてくれた。終ると"着付"[illegible]感にたえかねたように『アマカネ！』[illegible]『[illegible]アガライ・ソノ』（すごいぞ。お前は"實力者"だ）

私の感想をいえば、なんだかフロ場からそのまま戸外へ出たみたい。しかし、私は"正装"しているのであつて、決して"ハダカ"ではない。

コポマと並んで記念寫眞をとつていると、いつのまにかコポマの第三夫人や長男の嫁などがイモを頭にのせて集つている。畑のカキ根ごしにのぞいてクスクス笑つていたが、案外大騒ぎもせず、數分見ていただけで行つてしまつた。

私にとつては、男たちの態度よりも女たちの態度の方が意外だつた。おそらくこれは、私が單に『服装を交換』しただけであつて、"正装"だつたからだと思う。私は婦人達には[illegible]違反したことにはならなかつたのである。

女の服装 [illegible]族の女は、木の皮や編んだヒモをスダレのようにして腰につけるだけ。つける位置は非常に低く、腰というより大タイ部に近い。ダニ族も似たようなものだが、結婚すると、多數のヒモを腰の兩端に結びつけて、弧狀にたらすことが多い。

滞日メモ（四）

さらば日本

東京にて 宮本生

日本での旅のおわりが近づいて来た。大阪から紀州へ、紀州から名古屋へ、というくり返しが主な私の道中であつたが、お蔭で少年の頃に親しんだ紀南の風物を腹一杯吸いこんだ思いであつた。紀勢本線では熊野川から三重縣寄り、伊勢の山また山、トンネルまたトンネルをぬけて、突然太平洋の海の青を眼に受けとめる。尾鷲、木の本の地方、昔母に連れられて母の故郷へ通つた松並木の街道、それを私は眼で追い、心で感[illegible]私の故郷の地方とは違つてゆつたりしたたたずまいで小さな森が入江を抱えこむような格好で、入江・村、村・入江といつまでも續いているようなあの沿線は忘れられない。

五十六年ぶりに故郷の土を踏んだ私であつた。多くのメイやオイたちは皆初めて見る顔だが、アメリカのおじさん、アメリカのおじいちやんとして、彼らなりの心一杯の歓待は嬉しくない筈はなかつた。

今度の訪日を幸いに父の墓を建てることも一つのプランであつたが、それが出來て、老いたる姉弟達に心のなだめになつたことも嬉しい。彼等は長い間そのことを氣にしていたらしく、時々手紙の端に訴えて來たのだつた。

村に滞在する間じゆう村人の話は、いつも父の事跡のことばかりだつたが、そんな場合、いつもなごやかな空氣が流れ、聽く私もちよつぴり感傷的になるのだつた。

父は無學で貧乏だつたがいつも雄々しく生きぬいたこと、老体の貧しい中から孫（私の娘）を女學校に入れなお隣人や村の人達に力を貸した父、借金一つ殘さずその代りチリ一つも後に殘さずに生れた時と同じ裸でこの世に歸つて行つた父。

かつて父の家のあつたあとの田圃に立つて、そんな人を思つて敬虔を送りたい氣もちになるのであつた。

そんな和やかな空氣、親しみ深い故郷とて、長年住むうちには隣近所とのイザコザとか親子間のイガミ合い、時には財産爭いまで昂じて來て、終いには村がイヤになり、果てはブラジルあたりまで逃避する者の跡を絶たない故郷である。室生犀星の詩に、

ふるさとは遠きにありて
思うところ
悲しむところ

とうたつているのも實感として受けとれる。

犀星は更に續けて、たといわれ異郷の遊土にて乞食となつてノタレ死すとも悔いはないと激越な調子でうたいあげているのであるが、しかし故郷は母のふところに抱かれるような、なつかしい一面もあるのである。

わかれ行く我に落ちくる
蝉時雨
濟ゆうを心にとめて別れ
行く

またおいでよ、と晴れやかに笑つて見送る七十歳から八十歳になる四人の姉弟達、多くの親類達の顔も笑いにつつまれてまるで隣りの村へでも行く人を見送るようだ。その笑顔に引き入れられて私も長生きしたいと心につぶやくのであつた。

池坊華道支部

この度、私事池坊華道本部よりカナダ・トロント支部創立に際しトロント支所設立準備委員長の辞令を頂きました。つきましては、池坊者傳以上の免許お持ちの方、並びに習得中の方で當支部参加御希望の方は左記に至急連絡の程お願い致します。

角口靜子
283 Brooke Ave.
Toronto 12, Ont.
Phone RU. 2-0776

準備委員 永尾象蔵
永尾もよ

A. MASUHARA
BLOCK BROS. REALTY LTD.,
5842 Cambie St., Vancouver 15, B.C.
Tel. 321-6881 — Res. 879-1700

土地家屋賣買業
晩市及び近郊でのハウス、アパート、ビジネス等、その他すべての賣買の際には「親切本位」をモットーとし増原へ是非とも御用命下さい。
日系人部代理
増原
電話 三二一—六八八一
（自宅）八七九—一七〇〇

WALDMAN'S FISH CO.
70—78 ROY STREET
MONTREAL, P.Q.
Telephone VI. 2-4483

生魚類の御用命は
是非本店へ
お世話敷き時には電話で御注文あれ
お送り致します。（配達無料）
毛市ローイ街七〇—七八
（セントローレンス街より東一丁目の魚店、パイン街より北へ一）
ウエルドマン魚
電話 ヴイアイ二—四四八三

▼新着御案内▲
●体力増進、疲労回復に—グロンサン アリナミン パンビタン 養命素 ハイシー ヤムシゲン スフ ポン血脂錠
●胃腸病に—ビオトモサン ビオフェルミン アイ フシロン わかもと 健胃固腸丸
●婦人病に 喜谷實母散 日野實母散 中將湯 婦實散
●皮ふ病に キンカン カユミン オーカ スタボー
ル パラサイコーチゾン オゾ 一二三
●化粧品 資生堂ユースローション 明色アストリン ゼント マダムジュジュ ミスジュジュ ウテナクリーム 黒龍 白粉クリーム ヒメ椿油 肌あれ吹 出物に良い資生堂薬用アクネクリーム
●白毛染 るり羽 納言 ピーマン マロン パオン
●只今好評の不老回春の強壮飲料 純粉末クコ茶 袋入りクコ茶 クコの實
●目薬 イチジク完腸 他いろいろ
●多數レコードが新入荷致しました
●スポーツ用品 柔道衣 魚つり道具 野球グラブ
直輸入小賣商 みかど商會
MIKADO ENTERPRISES LTD.
263 East Hastings St., Vancouver 4, B.C.

ニューカナデアン

The New Canadian
479 Queen St. W.
Toronto 2-B Ont.
Phone: EM. [illegible]

毎週水・土二回發行
購讀料金 半年四弗 一年七弗(前拂)
カナダ・トロント市
ニューカナデアン

停戰持續を期し恒久解決に努力

英米外交官がサイプレスに

【サイプレス島、ニコシア】サイプレス島における崩れかかつた"停戰"はともかく持續されているが、ツラブルがたえないサイプレス島の恒久的解決に英米外交官は活發に働きかけ、ギリシャ、トルコ兩国外相を招いて外相級会議の召集を強く要求している。

一方、国連筋ではトルコとサイプレスは"無條件休戰"の国連要請を受諾したと報じており、サイプレスにおける危機はまず緩和される形勢にあると觀測されている。

【オタワ】サイプレス島における重大危機を緩和するため、国連では非常會議を召集するのに對しカナダ代表ポール・ツランプレー大使を参列させるとマーチン外相は今週發表した。

マーチン外相は、ウタント国連事務總長はサイプレス事態に對處するため、国連派遣軍に廣範囲な權限が與えられるべきであるとの提言に同意したと議會で述べた。

カナダ軍を増强

【オタワ】ヘリアー国防相は今週、カナダはサイプレスにより多くの軍隊と兵器を送るつもりであると發表した。對タンク砲隊の一隊が今週サイプレス島に向け出發した。

經濟外交を强化

=輸入制限對策の活動も=

【東京時事通信】外務省は今後の經濟外交の重点を国際經済の多角化、廣域化對策の强化、輸出環境の改善などに置く方針を決め、これに必要な經費を來年度予算要求に織り込んで大蔵省と折衝を進めている。同省の新しい經済外交上の重点施策は次の通り。

▽国際經済多角化、廣域化對策の强化=(一)本省經濟局内に多角經濟部を新設し、現在の国際機関一、二課、經済統合課、東西通商課、国際商品課(新設)を配置し、關税一括引き下げ、OECDの諸活動、南北問題、国際商品の動きなど關連する諸問題を綜合的、能率的に推進する。(二)在外公館ではEEC、OECDを中心に廣域經済体制の中心を置き、歐州經済を廣域的に把握する。

▽海外經済情報体制の强化=在外公館からはいる海外經済情報を国内業界や關係官廳へじん速に連絡するため『調査統計課』を新設する。

▽輸出環境の改善=(一)輸入制限對策の强化を図るためワシントン、オタワ、パリ、ロンドン、ハンブルク、ミラノ、シドニーに設けられている輸入制限對策本部の活動を强化し、とくに宣傳、啓蒙、本部事務局長の定期的訪日などの措置をとる。(二)低開發諸國を中心に十二カ国に設けられているPRコンサルタントを來年度は三カ所(ナイジェリア、ベネズエラ、ニュージーランド)増設する。(三)來年度には先進、後進地域を通じ未開拓市場、たとえば米国中、西、南部、ラテンアメリカ、中近東およびアフリカの各地域在外公館を中心に經済担當官を増員する。

日本の"浮ぶ見本市" 歐州十二國で大持て

【フランス、ルアーブル】セーヌ河河口の營港を最后の寄港地として日本の"浮ぶ見本市"『さくら丸』は六十九日間の西歐諸港の巡航を終え、約一千万弗の商談成約のみやげをつんで歸途についた。

△『さくら丸』は歐州十二カ國の港をめぐり、七百十社の出品した二万品種を船内に展示して日本品を宣傳したものだが、日本海上見本市協會の間瀬会長は『注文をとることより、今后の足場をつくることが今回の主要目的である』といつている。歐州共同市場内に日本が喰い入ろうとするのがネライであるという。

△日本品の輸入に對していちばん敏感であるフランスの港に碇泊した見本市船は、歐州滞在中でいちばん多くの來船客があり、その數は合計十七万三千人だつたという。英國ではテレビと眞珠が來客の眼をひいたとし、ドイツのハンブルグではカメラが人氣の對象だつた。

日加間は繁榮!!

=バウア駐日カナダ大使=

カナダの有力經済新聞ファイナンシャル・ポスト紙は今週『日本特集號』を發行したが、そのうちにバウアー駐日カナダ大使が大要次のメッセージを送つている。

△日本とカナダの關係は繁榮をつづけている。カナダの對日輸出は一九六三年度において二億九千六百万弗で一昨年より三八%增。日本の對加輸出は昨年度一億三千万弗で一昨年より少し多い。

△日加間の貿易帳尻がバランスすることは到底望み得られないことであるが、日本がカナダにより多く輸出する商品はカナダであまり製造しないものであれば伸びる可能は十分である。日本の輸出業者がこの分野の市場を開拓することは當然であるが、一方、カナダのメーカーも日本に出向いて賣り込みをやるべきである。

△日本は英国をしのいで豪州の最得意となつた。日本が米国をしのいでカナダ第一の得意先になることは望み得られないとしても、英国を抜き出で第二位の得意とすることは可能である。

日米關係荒れる

【東京】駐日ライシャワー米大使は今週、今後二、三カ月間、日米關係は比較的に荒れもようとなるだろうが、しかし兩国關係に有害となるまでにはいたらないだろうと予斷した。

叙勲の人選へ

【東京時事通信】池田首相は今週、鈴木官房長官、臼井總務長官、林法制局長官と十一月三日に實施される第二回生存者叙勲に對する基本方針を協議した。その結果、叙勲對象は七十五才以上の高齢者として現役も對象として人選に入れる方針を決めた。また科學技術分野については發明發見技術功勞者などは年齢のワク外でも考える必要があるとする首相考えで範囲を擴大することになつた。

新國旗案 妥協して審議

【オタワ】ピアソン首相は今週、議會議事の進行をはかるため野黨各黨主にそれぞれ書面を送り、新国旗案審議について會合したいと申し出た。會合の内容は明らかでないが、行き詰つている新國旗案審議を打開するため、なんらかの妥協案を出そうというのが首相のコンタンであり、保守黨々主のいい分も十分考慮して與野黨ともまとまれるならばというところまで妥協して審議時間を限定して新国旗案の再審議を行うことになるもよう。

中共數十万人參加 台灣對岸で大演習

【東京】中共側の放送を傍受したところによると、中共は廣東、福建兩省および雷州半島で大規模な軍事演習をここ數日間にわたり、數十万人を動員して行つている。これらの地區はいずれも台灣に面した沿海州である。

中共は常備軍約二百五十万を有し、數年前民兵二億のプランを發表した。今回の軍事演習は北ベトナム危機に備えるものと觀測されている。廣東省ではすでに三日間も演習が行われているが、最大の規模であるとし、また福建省でも十五万人が演習に參加した。

香港に達した情報では、中共はトンキン灣の危機發生前三週間に北京方面から青年五十万のほか工人及び政府官員が軍事教練に服務した。

中共機 北ベトナムへ送る

【ワシントン】權威筋が[illegible]たところによると、中共はソ連製のジェット戰斗機十機を北ベトナムに送つた。ワシントン筋では中共は北ベトナムの防備を强化するため、十二機ないし十五機のジェット機を同国に向けて送つたとしているが、いまのところこれらのジェット機は敵對的な行動をとつていないとしている。

キューバと絶縁 メキシコ拒否

【メキシコ・シティ】メキシコがキューバと外交を斷絶することを拒否したことにより、米州機構の世界外交に一轉期をもたらすのではないかとみられている。

米州機構にメキシ[illegible]向つてキューバとの國[illegible]更しないとしたのは[illegible]國では初めてである[illegible]キシコはハーグの國[illegible]でキューバと斷絶する[illegible]合されるまで、いま[illegible]を保つといつている。

原子發電 ト市郊外

○…トロント市東[illegible]畔の湖岸、フェアポ[illegible]ーチに巨大な原子力[illegible]所が建設されること[illegible]う。オンタリオ水力發[illegible]原子力管理局に對し、[illegible]區にユレニアムを使つ[illegible]十万キロワットを出す[illegible]所建設の許可を申請す[illegible]

○…フェアポート・[illegible]ナの百エーカーの土地[illegible]億四千万弗をかけて建[illegible]を一九七〇年に完成さ[illegible]プランで、ここからの[illegible]はトロント、ハミルト[illegible]帶向けとされる。

▽八月[illegible]かばを[illegible]ようと[illegible]いるの[illegible]オタワ議[illegible]は休会の目先きがつか[illegible]與野黨議員もうんざり[illegible]いる。せめて八月中に[illegible]間でも"ハラデー"をとり[illegible]と何れも念願してる。[illegible]の一人が公用をかねて[illegible]旅行し、一週間ほどカプ[illegible]島で遊んで歸つてきた[illegible]ろ、野黨側から散々攻撃[illegible]れた。

Personal Notes Across Canada

Marriages

HOMMA-TATEBE

MONTREAL. — Miss Hisako Homma, daughter of Mrs. Haru Homma of Montreal, became the bride of Mr. Ken Tatebe, son of Mr. and Mrs. Tahei Tatebe of Montreal on August 1st, 1964 at the Montreal United Church. The ceremony was officiated by the Rev. Y. Ono. A reception followed at the Town and Country.

• • •

HOPE-OKURA

TORONTO, Ont. — At St. Joseph's Church on July 11th, 1964 Miss Tomoko Marjon Okura, daughter of Mr. and Mrs. Seiji Okura of Toronto, became the bride of Michael Sydney Hope, son of Mr. and Mrs. Sydney C. Hope, also of Toronto. Music was provided by Mr. Barry McKeever, soloist; and Miss Cahill, organist. Officiating at the ceremony was Father ... The bride's attendants were: Miss Monica Hope, Maid of Honour; and Misses Akemi ...yama, Shirley Okura and Betty ...kers, Bridesmaids. Best Man was Mr. Charles Hope. Ushers were Mr. Louis Davidson, Mr. ...ard Williams, and Mr. Thomas ...

Following the ceremony, wedding breakfast was held at the Japanese Canadian Cultural Centre in Don Mills. Mr. Peter ... of Montreal, a brother-in-law of the groom was the Master of Ceremonies.

The reception was held in late afternoon, followed by a buffet supper and dancing. Music was provided by a five-piece orchestra. At 11:30 p.m. the newlyweds were serenaded from the ... with a rousing chorus of "Let Me Call You Sweetheart" sung by all present.

After a two-week honeymoon to the east coast, the bride and groom are now residing in Scarborough, Ontario. Mr. Hope will be teaching at Central Technical School in Toronto.

Obituaries

BANDO

TORONTO. — Mark Bando, 18 month old, beloved son of Toshio and Haruko Bando, young brother of Ruth, passed away at the Hospital for Sick Children on August 12th, 1964. Funeral service was held on Thursday, August 13, at the Toronto Buddhist Church.

• • •

KAWAMOTO

HAMILTON, Ont. — Mr. Koichi Kawamoto, 68, passed away on August 1st, 1964 at St. Joseph Hospital in Hamilton. Funeral service was held at Dodsworth and Brown Funeral Home with the Reverends Wallace and Robinson of the Anglican Church officiating on August 5th. Cremation took place at the Woodland Crematorium.

• • •

TANABE

WINNIPEG, Man. — Mr. Yutaka Tanabe, 42, died on July 28th from injuries received from a fall off a boat while working in Kenora, Ontario.

Funeral service was held on July 31st in Winnipeg by the Rev. Furuya. Cremation took place at the Elmwood Cemetery on August 1st.

• • •

NAGATA

CALGARY, Alta. — Mr. Sanshiro Nagata, 82, passed away at the Holy Cross Hospital here on July 29th. Funeral service was held at the Rayden Funeral Home on July 31st with the Rev. Y. Kawamura officiating. Interment took place in Queen's Park Cemetery.

• • •

OKAUCHI (Muramatsu)

MONTREAL. — Waka Muramatsu, beloved wife of the late Ichiro Okauchi, passed away very suddenly at St. Mary's Hospital, Montreal on Wednesday, July 29th, 1964 in her 72nd year. Survived by son George and daughters, Mrs. Tony Takenaka (Kimi), Mrs. Ralph Horiuchi (Toshiko), Mrs. Hide Isomura (Emma) and 10 grandchildren. Interment Mt. Royal Cemetery.

Births

TORONTO. — Mr. and Mrs. George Mitsuo Isozaki (nee Ramiko Ryoji) are happy to announce the birth of their daughter, Lisa Gaye Nanako on July 7th, 1964 at St. Michael's Hospital.

CARD OF THANKS

"It is with sincerest gratitude that we express to our many friends our appreciation of their kindly expressions of esteem in the floral tokens and words of sympathy which came to us in our bereavement in the loss of a husband and father, Koichi. These tangible expressions of sympathy have helped to lighten our burden of sorrow.

Mrs. Masuyo Kawamoto,
sons and daughter,
132 Young St.,
Hamilton, Ont.

CARD OF THANKS

We wish to express our deepest gratitude to our many friends and relatives for their kind assistance, sympathy and floral offerings received during our recent bereavement on the passing of a beloved father.

Uyeda brothers
and family
Toronto, Ontario

KAZUO G. OIYE
BARRISTER, SOLICITOR
NOTARY PUBLIC
2 Carlton St., Toronto
Room 1805
366-6383 293-4281 (Res.)

It is a good policy to have the RIGHT POLICY
Consult
WALES and DUNCAN INSURANCE AGENTS
464 Yonge Street, Toronto
Phone WA. 1-3171

ALL-WAY ROOFING LTD.
MEMBER OF C.R.C.A.
FLAT ROOFS — SHINGLING
EAVESTROUGHING — SHEET METAL WORK
TORONTO 421-3374 NISEI OWNED

META To Present Four TV Shows On Far Eastern Arts

TORONTO. — Commencing Sunday, August 23rd on CFTO-TV (Channel 9) at 11 a.m., the Metropolitan Educational Television Association of Toronto presents "Far Eastern Arts"—a series of 4 half-hour television programs on the arts and the way of life in the Far East.

In this four-program series, host Dr. Didier Graeffe examines the arts and the way of life in the Far East as he found them during one of his recent trips to the Orient under a Fullbright grant. Dr. Graeffe uses original works of Oriental art and materials, taken mostly from the collection he himself assembled.

The series deals specifically with the "art of living" in the Far East. Oriental writing and painting, Buddhism and the arts, and the Japanese theatre.

Dr. Didier Graeffe, an associate professor of the humanities at the University of Florida, is a composer, a playwright, and an art photographer (he has had a number of exhibits). The Belgium-born professor is an American by choice. Now an acknowledged authority on the subject, he has been interested in Oriental thought and culture since his childhood.

Program Dates and Titles:

1 — August 23 — The Arts and the Art of Living.
2 — August 30 — The Living Brush.
3 — September 6 — The Arts and the Buddha.
4 — September 13 — Drama and Reality.

Tokyo Prosecutor Resigns As Son Admits Killing

TOKYO. — Japan's first woman prosecutor recently submitted her resignation because it becomes clear her oldest son hacked to death her other son with a hatchet as the latter was sleeping.

The resignation was accepted by the Tokyo prosecutor's office.

Mrs. Hiroharu Kadogami, 40, had been in charge of the juvenile delinquency in the Tokyo district prosecutor's office before she was assigned for public trial section of the same office.

Her eldest son, Fumihika Kadogami, an 18-year-old senior high school boy, now held by police on charge of murder was arrested last Friday.

Fumihiko told the police that he killed his younger brother, Eiji Kadogami, 16, because "my brother was terribly spoiled and wild. Our mother wept often because of him."

"I decided that he must go if we were going to have any peace in the family."

OFFICE EM. 4-1394 EM. 4-1395 — RESIDENCE 2 Verta Drive HUdson 9-1383
A. E. McKague, Q.C.
Barrister & Solicitor
NOTARY PUBLIC
1608 Northern Ontario Building
330 Bay Street (at Adelaide)
TORONTO

SUMMER HOLIDAYS FROM JULY 27TH TO AUGUST 8TH
SHARON'S FLORIST
CITY-WIDE DELIVERY
Peter Sasaki — K. Sasaki

Dates and Doings

T. JCCA To Hold Welcome Party For Japan Consul

TORONTO. — The Toronto JCCA will hold a welcome party for the newly arrived Japan Consul and Mrs. S. Saiki on Sunday, August 16th beginning 3:30 p.m. at the Nikko Garden. Fee is $3.00 per person.

All those wishing to attend should contact Mr. T. Kameoka, Issei-bu secretary immediately at 368-9934.

T. J.C.C.A.

• • •

Hamilton Buddhist Church Bon Odori On Aug. 16.

HAMILTON. — Bon Odori is being held at Hamilton sponsored by Hamilton Buddhist Church on Sunday, August 16 at 7:00 P.M.

For Toronto enthusiasts a bus is being chartered. This is free of charge. Bus departure is 5:00 P.M. at Toronto Buddhist Church.

For reservation call HO. 1-2384 or 767-4469.

Also on Saturday evening, August 15 from 8:00 P.M. there will be an odori practice.

K.S.

• • •

Three Japanese Films To Be Shown This Sunday

TORONTO. — The Japanese Canadian Cultural Centre Film Society will present three first-run Japanese motion pictures this Sunday, August 16th at the New Yorker Theatre, 653 Yonge (Near Bloor).

The three movies are: "Life In A Japanese Village" (color — 30 minutes), "Debu Chibi Monogatari" (Big and the Small), and Kaneto Shindo's famed "Island."

The movies begin at 7:30 p.m. sharp. So be there on time. Admission is only two dollars.

J.C. Cultural Centre

• • •

Steveston Buddhist Church Building Draw Results

STEVESTON.—The Steveston Buddhist Church 'Building Fund Raffle' was drawn at the first Obon Service and Odori held in the new Buddhist Church. The winners of the raffle are:

$1000.00 — Mr. Casey Uyeno, Vancouver.

$300.00 — Mr. Toruo Nishikihama, Vancouver.

$200.00 — Mr. Tadao Yamazaki, Steveston.

$100.00 — Mr. C. Smith, Hope, Mr. B.McDermid, Bamfield, and Mr. George Hamaguchi, North Burnaby.

$50.00 — Mr. S. Amano, Rosebery, Mr. S. Yasui, Montreal, Mr. Jack Yamamoto, Vancouver, Mr. T. Fujimoto, Port Edward.

We would like to thank all the people who sold tickets and all who bought them. The co-operation of these people made this a most successful project.

S. B.C.

• • •

Mont. Japanese Catholics Hold Picnic On Aug. 9.

MONTREAL.—On August 9th the Montreal Japanese Catholic Picnic was held at Ile Bizard beach with showers turned off and on.

On the same Beach, the Chinese Catholic Picnic was held, headed by Rev. Father Tau and Rev. Father Chang who brought out approximately seven bus loads of their people. Both Rev. Father Tau and Rev. Father Chang, who out of kindness and friendliness, came over to our section with a small group to pay their respects to our Rev. Father Guy Leduc. There was a general mixing of the young people between the two groups.

Following is a list of the raffle prize winners.

First Prize, Stainless Steel Ware — Mr. Lindsay Yamamoto,
Second Prize, Coleman Water Cooler — Mrs. Yoshiko Sakauye,
Third Prize, Alarm Clock — Mrs. Sam Toguri,
Fourth Prize, Japanese Tray — Mrs. Lapointe,
Fifth Prize, Lighter and Ashtray Set — Miss Yolande Michaud,
Sixth Prize, Wallet — Miss Marlene Mayeda,
Seventh Prize, Blouse — Mrs. Pat Ebata,
Eighth Prize, Dress Shift — Mr. Tosh Isomura,
Ninth Prize, Blouse — Miss Toki Oikawa.

The members of the Committee for the Japanese Catholic Picnic wish to take this opportunity to thank all those firms and those families who donated to make this Picnic a success.

Thank You One And All! And we are thankful towards God that we were able to hold our picnic and that the people were most charitable and kind to support this affair.

C. Fukuyama

GOLDEN DRAGON
Chop Suey House
WE INVITE YOU TO VISIT OUR ORIENTAL DINING ROOM
EXCELLENT FOOD AND FRIENDLY SERVICE
Open: 11:30 a.m. to 3:00 a.m. — Sunday 12 noon to 1:00 a.m.
Call EM. 8-2475 — 131A Dundas St. W., Toronto
"Take Out Orders"

Yamada STUDIO
PHOTOGRAPHY

"Life" Visits Japan

Life magazine will issue a special issue devoted exclusively to Japan on Sept. 11, it was announced recently by the pictorial weekly publication.

In text and color photos, Life will present today's two Japans — the westernized, industrial giant and the unhurried Japan with its centuries-old traditions.

The announcement said it will report on the Emperor and his family, the postwar boom, the westernization of Japan's youth, Japanese culture and national character, Japanese women and the preparations now underway for the Olympic Games.

"It will also explore the Japanese sports craze — bowling, skiing at night under flood lights, ice skating, mountain climbing, even the new triple deck golf driving ranges.

"And did you know the Japanese started playing baseball three years before the founding of the National League in the U.S.?" the announcement added.

Plan & Travel On Furuya Tours

Plenty of Hotels — Tickets still available for the Olympic Games

Furuya's Olympic Tour Departing October 1.
25 Fun Filled Days Visiting 6 Nations
Furuya's 3rd Annual Tour To South America
Departing October 30, 1964

The Fourth Annual Autumn Tour To Japan
Departing Vancouver November 1, 1964.

FURUYA TRAVEL SERVICE

365 Spadina Ave., Tor. EM. 6-1975

TSUKIMI

"MOONLIGHT" DANCE

at the Japanese Canadian Cultural Centre

Saturday, August 22nd, 9:00 p.m. Admission $1.00

Refreshments

o o o

COMING! SUNDAY, AUGUST 30th

Tanabata Festival

J. C. Cultural Centre Film Society

Presents Three First Run

Japanese Motion Pictures

"Life in a Japanese Village" (color · 30 min.)
"Debu Chibi Monogatari" (Big and the Small)
Kaneto Shindo's famed "Island" (90 min.)

At the New Yorker Cinema

Sunday, August 16th, 7:30 p.m. only — $2.00 Admission

Welcome Japanese Canadian Friends

KWONGCHOW CHOP SUEY TAVERN

Special Attention on Take Out Orders
EM. 2-0029 For Reservations EM. 2-4322
126 Elizabeth Street at Dundas, Toronto

Catering to Wedding Banquets, Showers and Parties
Seating Capacity 240

Young Men & Women Learn Chick Sexing

- Make $6.00 to $15.00 an hour; up to $16,000 per year
- 18 Weeks Course.
- Easy Learning.
- Continuously Operating since 1937.
- Class Starting September. (One Class each year).
- Contracts Available upon graduation in January 1965.
- Write for Free Brochure.

(Branch School in Long Beach, Calif.)

American

A Positive Policy For Immigrant Attraction

OTTAWA. — Immigration Minister Tremblay announced recently that Parliament will be asked to amend the Immigration Act and its regulations under a new aggressive and positive policy to attract qualified immigrants to Canada.

Mr. Tremblay, speaking during the Commons debate on a government interim supply bill, did not elaborate. He said only that the planned government revision of the Immigration Act would place the legislation more in keeping with the requirements of the 20th century.

Canada now had reached the point where a new positive and aggressive immigration policy should be adopted to attract immigrants and facilitate the movement of people who want to come to this country.

Mr. Tremblay also said the government plans to establish an immigration appeal board which would be independent of the department and the minister of immigration. Rulings of the present immigration appeal board can be upset by the minister.

The minister, speaking in French, said litigants appearing before the new board would be able to argue both legal and humanitarian aspects of their particular cases.

Samurai Attacker, Bystander Killed By Tokyo Police

TOKYO. — A passer-by was accidentally killed recently when struck by a stray bullet that was fired by an injured policeman at his sword-brandishing samurai attacker.

The shooting occured on a street in Taito Ward in the northeastern section of Tokyo as patrolman Tadashi Sakuma was questioning an unidentified man of about 42 years who was carrying a Japanese sword. During the questioning the man suddenly unsheathed the blade and attacked the officer inflicting a deep cut on his forehead.

The officer fired five shots at his assailant. One of the shots hit his chest, killing him instantly. But one of the four other shots hit a passer-by who was on a shopping trip on the street at the time.

The bullet hit his head penetrating the skull. He was rushed to a nearby hospital but died soon after reaching there.

He was identified as Shojiro Takahashi, 56, a shoemaker. He is survived by his wife Tatsuko and five children.

Police headquarters are investigating the shooting following complaint from the wife of the deceased that the officer should have been more cautious in the shooting although it may have been done in self defense.

Paul K. Asada, D.C., N.D.

Chiropractor, Naturopath
Rheumatism, Discs, Sciatica
Lumbago, Arthritis, Migraine
Nerve Conditions
728A St. Clair Ave. West
(1½ block west of Christie)
Telephone: LE. 6-8220
If no answer call — 621-1999
TORONTO

Mickey S. Sato

Insurance

LIFE & GENERAL

Office—RU. 1-6877

Toyota In Canada

TOKYO. — The largest automobile maker in Japan, Toyota Motor Company has concluded an agreement with the Canadian Motor Company of Toronto to sell Toyota cars in Canada. Several sample "Crown" cars will be sent to Toronto this year with sales promotion being stepped up.

Imperial Hotel To Come Down

TOKYO. — The world famous old Imperial Hotel—designed and built by the late United States architect Frank Lloyd Wright—is to be torn down.

It survived the disastrous 1923 Tokyo earthquake and then withstood the onslaught of World War II.

Y. Nakajima, a manager of the Imperial Hotel, said definite plans had not yet been made for demolition of the old Imperial, but it would be done "in two or three years."

"As most things are being planned around the Olympic Games in October, we are saying the demolition will take place after the Olympics," he said.

Mr. Nakajima declined to comment on reasons for the decision to tear down the old Imperial Hotel building.

THE NEW CANA[DIAN]

Authorized as second class mail and for payment of postage [illegible] Post Office Department, O[ttawa]

SUBSCRIPTION
$4.00 per 6 months
$7.00 per year

479 QUEEN ST. WEST
Toronto 2-B, Ont.
EMpire 6-5[illegible]

CLASSIFIE[D]

Female Help Wanted

EXPERIENCED counter girl [illegible] cleaning plant. Five day week [illegible] LE. 2-6714 (Toronto).

DENTAL assistant. Considerate [illegible] Experience not necessary [illegible] Apply: The New Canadian, [illegible] 479 Queen St. W., (Toronto).

EXPERIENCED cleaning woman [illegible] 9 a.m. to 4 p.m. Phone [illegible] (Toronto).

CAPABLE woman to look after [illegible] Light housekeeping [illegible] Phone 782-3350 [illegible]

Male Help Wanted

YOUNG man required for [illegible] Opportunities for [illegible] ment. Phone 532-8215 (Toronto).

TWO [illegible] garden [illegible] Phone 5[illegible]-6195 [illegible]

Flat For Rent

UNFURNISHED [illegible] Two rooms and kitchen [illegible] RO 2-0955 (Toronto).

House For Sale

WITHROW Ave. [illegible] solid brick, 2 kitchens, immediate possession. RO. 9-7297 (Toronto).

Cottage for Rent

ENJOY Haliburton Highland [illegible] at Sun Valley Resort Cottages [illegible] swimming, boating [illegible] rates from [illegible] — Phone [illegible] 467-C551

TORONTO JAPANESE UNITED CHURCH

SUNDAY, AUGUST 16, 1964
11:30 A.M. English Language Service
11:30 A.M. Sunday Church School
The Rev. Minoru Stephen Takada, B.A., B.D.
A HEARTY WELCOME TO ALL — 701 Dovercourt Rd. [illegible]

ANNOUNCEMENT

Hair Dressing

Orient Coiffures

Owned and Operated by
George Ito

1858 Queen St. East — Toronto, O[nt.]
(Near Woodbine)
Phone OX. 8-3281

DUNDAS UNION STO[RE]

YOUR SHOPPING LIST

- SAKURA RICE
- MARUKIN SHOYU
- VINEGAR
- SUGAR
- EGGS
- SUKIYAKI MEAT
- MANJU
- MANY VARIETIES OF [illegible]

EM. 4-7692

173 DUNDAS STREET WEST, TORONTO

SMALL SHOE SIZES

Light Summer Sh[oes]
Just Arrived
Ladies' shoes from
1 up to 11
Men's Scott McHale
4 up to 14

ALBERT'S SHOE S[TORE]